



# Swiss Railvolution

Beiträge / cotisations / quote associative

**Provisorisches Dokument**, dass der konstitutiven  
Versammlung noch zu unterstellen ist

**Document provisoire** en vue de soumission à  
l'assemblée constitutive

aktualisiert / actualisé / aggiornato 01.06.2021

DE

| Höhe der Beiträge   |  |  | CHF    |
|---|--|--|--------|
| (P) Einzelperson  |  |  | 40.--  |
| (PE) Kleinunternehmen (von 1 bis 50 Mitarbeiter*innen)            |  |  | 100.-- |
| (ME) Mittleres Unternehmen (von 50 bis 200 Mitarbeiter*innen)     |  |  | 200.-- |
| (GE) Grossunternehmen (über 200 Mitarbeiter*innen)                |  |  | 500.-- |
| (ORG) Gemeinnützige Organisationen (z.B. Verbände)                |  |  | 100.-- |
| (PC) Kleine Gemeinden (bis 2'000 Einwohner*innen)                 |  |  | 100.-- |
| (MC) Mittलगrosse Gemeinden (von 2'000 bis 10'000 Einwohner*innen) |  |  | 200.-- |
| (C o. V) Städte / Kantone (über 10'000 Einwohner*innen)           |  |  | 500.-- |

## FR

| <b>Niveau des cotisations</b>                                   |  |  | <b>CHF</b> |
|---|--|--|------------|
| (P) Particuliers  |  |  | 40.--      |
| (PE) Petites entreprises (1 à 50 salarié.e.s)                   |  |  | 100.--     |
| (ME) moyennes entreprises (50 à 200 salarié.e.s)                |  |  | 200.--     |
| (GE) grandes entreprises (plus de 200 salarié.e.s)              |  |  | 500.--     |
| (ORG) organisation d'utilité publique (par ex. associations)    |  |  | 100.--     |
| (PC) petites communes (jusqu'à 2'000 habitant.e.s)              |  |  | 100.--     |
| (MC) communes moyennes (de 2'000 à 10'000 habitant.e.s)         |  |  | 200.--     |
| (C o. V) cantons, communes/villes (plus de 10'000 habitant.e.s) |  |  | 500.--     |

## IT

| <b>Entità dei contribuiti</b>                                |  |  | <b>CHF</b> |
|--|--|--|------------|
| (P) Persone singole  |  |  | 40.--      |
| (PE) Imprese di piccola dimensione (fino a 50 dipendenti)    |  |  | 100.--     |
| (ME) Imprese di media dimensione (da 51 a 200 dipendenti)    |  |  | 200.--     |
| (GE) Imprese di grandi dimensioni (più di 200 dipendenti)    |  |  | 500.--     |
| (ORG) Organizzazioni di pubblica utilità                     |  |  | 100.--     |
| (PC) Comuni di piccole dimensioni (fino a 2'000 abitanti)    |  |  | 100.--     |
| (MC) Comuni di medie dimensioni (da 2'001 a 10'000 abitanti) |  |  | 200.--     |
| (C o. V) Città, cantoni (più di 10'000 abitanti)             |  |  | 500.--     |